

31^{ème} Festival
Ibero-Andalou
de Tarbes et de Bigorre

Peña Andalouse
"Guazamara"

Peinture Françoise Courantes

21 Novembre - 02 Décembre 2018



Le mot du Maire de Tarbes, Président de la Communauté d'Agglomération Tarbes-Lourdes-Pyrénées

Le Festival Ibéro Andalou de Tarbes et de Bigorre entame sa 4^{ème} décennie !

Pour cette 31^{ème} édition, La Peña Andalouse Guazamara a préparé un programme de grande qualité!

Je tiens à féliciter toute l'équipe d'organisation de ce Festival. La Présidente Françoise Cervantes avec à ses côtés de nombreux bénévoles.

Soleil, couleurs, chants et danses, l'Andalousie s'invite de nouveau à Tarbes.

Comme les années précédentes les organisateurs nous proposent des moments très divers avec des spectacles flamenco, concerts, expositions, conférences, projections de films, stages de danses andalouses, de palmas et castagnettes, du théâtre, des animations... de quoi satisfaire un très large public amateur d'ambiances et de culture espagnole.

Notre Ville, partenaire majeur de ce Festival Ibéro-Andalou et jumelée avec celle de Huesca est heureuse de le soutenir et ne peut que se réjouir des relations qu'elle entretient avec la Peña Andalouse Guazamara depuis de nombreuses années.



Gérard TRÉMÈGE



Le mot de la Presidente de la Junta de Andalucía

C'est avec une profonde affection que je m'adresse aux Andalouses et aux Andalous qui, chaque année, organisent le Festival Ibero Andalou de Tarbes et de Bigorre. Grâce à votre engagement en tant que Communauté andalouse de l'extérieur, notre raison d'être comme peuple se diffuse aux quatre coins du monde.

En 2018 la Peña Andalouse Guazamara de Tarbes a choisi les dates du 21 novembre au 2 décembre pour la tenue du 31^e Festival Ibero Andalou au cours duquel les participants pourront profiter de conférences, expositions et spectacles de musique et de danse flamenco.

La France est le deuxième pays au monde derrière la République argentine et le premier en Europe en ce qui concerne la population andalouse qui y réside. La France où vous faites la démonstration qu'il est possible de revendiquer l'identité andalouse qui se caractérise par la tolérance et l'intégration en harmonie avec l'identité française.

Je voudrais profiter aussi de l'occasion pour vous encourager à continuer à accorder un espace propice, ce qu'est le Festival Ibero Andalou, au renforcement des liens qui soutiennent notre cohésion à travers l'ouverture de vos portes aux habitantes et aux habitants de la ville qui, je n'en doute pas, partageront le désir de promouvoir une société plurielle capable d'intégrer.

Pour toutes ces raisons je termine ces quelques lignes en vous exprimant toute ma reconnaissance et en vous souhaitant tout le succès possible dans vos futures activités.



Susana DIAZ PACHECO





Le mot de la Présidente de la Peña Andalousa Guazamara

La 31^{ème} édition du Festival Ibero Andalou de Tarbes et de Bigorre vous propose, comme chaque année, un programme très varié, concocté, avec beaucoup d'enthousiasme, par la Peña Andalousa Guazamara dans divers lieux, en partenariat avec les Mairies de Tarbes, de Séméac, de Soues et le Consulat Général d'Espagne à Pau,



Nous les remercions très chaleureusement ainsi que les bénévoles de la Peña, le personnel de l'Office de Tourisme et son directeur et, bien sur, Pierrette Cubero pour les traductions.

Nous sommes heureux de vous savoir toujours fidèles et avides de découvrir notre programmation, préparée uniquement pour ce 31^{ème} Festival et pour vous tous.

Françoise CERVANTES

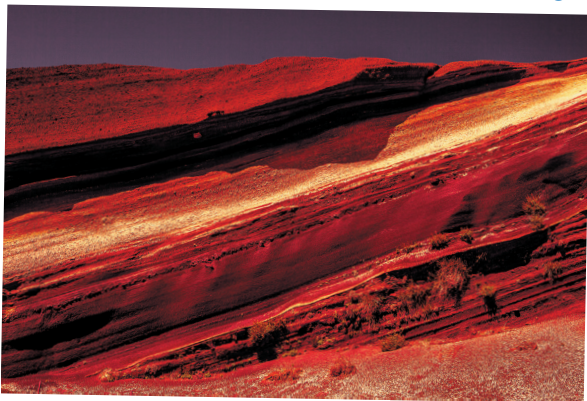


Expositions *Entrée libre*

Du 22 novembre au 16 décembre

Le Pari fabrique artistique Tarbes

Exposition « Canarias », photos de Frédéric Oligier



Frédéric Oligier est photographe, son regard, l'utilisation qu'il fait des outils photographiques, nous font découvrir l'irréel à partir du réel, passant de la photographie représentative à l'œuvre d'art.

**Vernissage mercredi 21 novembre à 18h30.
Animation "Manera rumba"**

En partenariat avec la Mairie de Tarbes



Expositions *Entrée libre*

Du 06 novembre au 01 décembre

Office du Tourisme de Tarbes

Exposition EL PUERTO, photos de Frédéric Oligier



Las Palmas, le port et ses navires amarrés après leurs dernières pêches, marquent la fin des voyages et des aventures, comme une dernière action, offrent ce sujet photographique.

En partenariat avec la Mairie de Tarbes

Du 1^{er} octobre au 02 décembre

Musée Massey et Le Carmel à Tarbes

Exposition Tras-Trace

« TRAS-TRACE » 1^{ère} rencontre d'art contemporain entre Huesca et Tarbes, composée de plusieurs expositions sur le thème de l'Art et la Nature. Oeuvres du Centre d'Art et de la Nature de Huesca, travail de trois photographes espagnols originaires de Huesca et découverte de trois artistes bigourdans qui entretiennent aussi un lien singulier avec la nature dans leur approche artistique.

En partenariat avec la Mairie de Tarbes

Mercredi 22 novembre à 18h30

Le Pari fabrique artistique Tarbes

**Cocktail Ouverture Festival
Vernissage de
l'Exposition "Canarias"
photos de Frédéric Oliger
Animation « Manera Rumba »**

En partenariat avec la Mairie de Tarbes



Jeudi 22 novembre à 19h

Eglise de Soues

Concert du duo Denis Abbate, guitare et Marco Gracia, percussions digitales



Ce duo est né de l'envie mutuelle de mélanger les timbres subtils de la guitare et ceux des percussions digitales et du désir de présenter les compositions pour guitare solo en révélant leur potentiel rythmique.

Zarb et Daf iraniens, percussions africaines, tamburello des Pouilles italiennes, tablas indiennes, cajon et bombo sont un écrin de timbres originaux dans lequel elles peuvent s'épanouir.... Et bien d'autres pépites encore....

Tarif :15€ - Adhérents et habitants de Soues : 10€

En partenariat avec la Mairie de Soues

Renseignements/réservations : Office Tourisme Tarbes
0562513031 accueil@tarbes-tourisme.fr



Vendredi 23 novembre à 18h

Maison des Associations, Quai de l'Adour Tarbes

« **Liste d'attente** »

Film espagnol en V.O. **de Juan Carlos Tabio**

Les passagers paralysent la gare routière d'un village cubain parce que tous les véhicules qui passent sont pleins et ne prennent pas de voyageurs. Pour pouvoir entreprendre le voyage, tous se mettent au travail pour réparer le seul autobus délabré qui reste dans la gare. Une expérience au cours de laquelle chacun va découvrir le meilleur de lui même.

Avec l'aimable concours de l' Association « Cinéma vivant »

En collaboration avec le Consulat Général d'Espagne à Pau et la Mairie de Tarbes

CRÊPERIE BRETONNE *Le Roy d'Ys*

1, rue Ferrère - 65000 Tarbes
Tél. : **05 62 34 28 50**
www.leroydys.com

PARIS ROUBAIX 1 pl. Marcadieu - 65000 TARBES - Tél. : 05 62 93 05 85

LE MARÉCHAL
BRASSERIE



Samedi 24 novembre à 20h30

Théâtre des Nouveautés Tarbes

**Spectacle flamenco : « De alli p'aca »
Nicolas Saëz et son sextet**



De allí pacá littéralement “de là bas à ici”. Nicolas Saez, pour sa nouvelle création, s’interroge sur les influences que connaît le flamenco dans son voyage entre l’Espagne et la France.

Être né ici et se sentir profondément de là bas... Se souvenir de ses racines, les questionner. Connaître l’histoire et son histoire.

Aller chercher l’inspiration aux sources de l’Andalousie puis revenir ici pour créer un flamenco juste et personnel...

Puisant dans les racines du flamenco, Nicolas Saez et les artistes du sextet insufflent leur propre histoire et culture. Entre musique, chant et danse, solo, duo ou trio, ils réinventent un cabaret andalou nourri d’effluves contemporaines.

Nicolas Saëz : directeur artistique, composition guitare et mise en scène

Léa Llinares : danse, Alberto Garcia : chant,

Nicolas Frossard : violon, Julien Cridelause : basse, Juan Manuel Cortes: percussions

Tarif : 20€- 15€

Renseignements/réservations : Théâtre des Nouveautés
0562934727 tarbesenscenes@mairie-tarbes.fr

Le Pari 0562511200 lepari@mairie-tarbes.fr

Office de Tourisme 0562513031 accueil@tarbes-tourisme.fr

En partenariat avec la Mairie de Tarbes



Lundi 26 novembre

Le Pari fabrique artistique Tarbes

« **Flamenco, flamenco** »

Film espagnol en V.O. de **Carlos Saura**

18h, séance tout public

De nouveau, Saura analyse les différents genres de l'art flamenco dans un film qui permet aux spectateurs du monde entier de jouir de cet art, à travers musiques, danses et chants d'une incomparable beauté.

19h30

« **Pica pica** »

(assiette tapas)

20h30

« **Miguel y William** »

Film espagnol en VO de **Inés Paris**

Leonor de Vibero, jeune femme curieuse et passionnée de théâtre, doit revenir en Castille pour se marier avec un duc veuf et puissant. A Londres elle laisse un amant désolé, William Shakespeare, auteur de théâtre prometteur. En Espagne elle fait la connaissance de Miguel de Cervantes ancien soldat et écrivain qui a perdu la foi en son talent. Apparaît Shakespeare qui a décidé d'empêcher le mariage avec le duc. Leonor voit alors l'occasion d'unir le talent des deux écrivains et d'obtenir une oeuvre unique.

Cervantes apportera profondeur et sagesse, Shakespeare la maîtrise de la technique théâtrale et l'humour. Mais le subterfuge ne dure pas longtemps.

Cinéma entrée libre dans la limite des places disponibles

Soirée films + « pica pica » : 5€

15h, séance scolaire

Dans la limite des places disponibles

Avec l'aimable concours de l' Association « Cinéma vivant »

En partenariat avec le Consulat général d'Espagne à Pau et la Mairie de Tarbes

Mardi 27 novembre à 20h30

Théâtre des Nouveautés Tarbes

**Théâtre : « Bagage léger »
Cie Viridiana de Huesca**



« Légers en bagage » a voulu récupérer la véritable histoire de centaines de milliers de personnes. Une histoire presque oubliée, perdue dans le temps. Il s'agit d'une oeuvre traitant de l'oubli, le passé, l'absence, la mort, la

vie... et de l'homme capable du meilleur comme du pire.

« Dans l'histoire officielle de cette époque apparaîtront des statistiques, des indices de production macroéconomiques, beaucoup d'impunités maquillées et quelques grands personnages ne pouvant s'empêcher de baver. Il n'y a que le théâtre qui parlera de l'homme opaque victime de l'éloignement et de la gangrène muette de l'exil, loin d'un pays beau et triste, dont je ne sais toujours pas s'il existe. »

Jorge Diaz

En partenariat avec la Mairie de Tarbes

Tarif 15€ Adhérents 10€

Séance scolaire à 14h

5€ dans la limite des places disponibles

Renseignements/réservations :

Théâtre des Nouveautés 0562934727 tarbesenscenes@mairie-tarbes.fr

Le Pari 0562511200 lepari@mairie-tarbes.fr

Office de Tourisme 0562513031 accueil@tarbes-tourisme.fr

Mercredi 28 novembre à 18h30

Le Pari, fabrique artistique Tarbes

Conférence « L'Espagne et les Espagne (s) »

Par José Cubero, historien

Pendant la période dite de la reconquête, les royaumes, tant chrétiens que musulmans, furent mouvants jusqu'à la prise de Grenade par les rois catholiques.

Isabelle et Ferdinand unirent leurs couronnes, celle de Castille et celle d'Aragon, mais ces deux Etats eurent leur propre histoire. Même au temps de sa puissance, l'Espagne demeura diverse avec une tension entre les tentatives unificatrices et les tendances au cantonalisme, au fédéralisme ou à l'indépendance.

Lors de cette conférence, ancrée dans l'histoire mais avec un pied dans le présent, José Cubero s'efforcera de clarifier cette complexité si éloignée de notre propre habitus. Avec les conséquences qui en découlent.

En partenariat avec la Mairie de Tarbes

Entrée libre dans la limite des places disponibles

Jeudi 29 novembre à 18h

Centre Albert Camus de Séméac

« Un Dia Vi 10.000 Elefantes »

Film espagnol en V.O. **de Alex Guimera et Juan Pajares**

Présentation par Julie Gallego, agrégée de grammaire, Maître de Conférences en études latines à l' Université de Pau et des Pays de l' Adour.

Angono Mba, un octogénaire guinéen se remémore, depuis le salon de sa maison, l'expédition à laquelle il participa en tant que porteur du cinéaste madrilène Manuel Hernandez Sanjuan et de son équipe qui les amena, entre 1944 et 1946, à parcourir la Guinée espagnole en enquêtant sur la vie dans la colonie et en recherchant un lac mystérieux où, d'après une légende africaine, on pouvait voir 10.000 éléphants ensemble.

Après le film, échange avec Julie Gallego.

En partenariat avec le Consulat général d'Espagne à Pau et le Centre Albert Camus de Séméac

Entrée libre dans la limite des places disponibles



Vendredi 30 novembre à 20h30

Conservatoire Henri Duparc du Grand Tarbes

Concert : Tuna de Letras de l'Université de Pau

La Tuna de Letras de l'Université de Pau offrira au public tarbais un programme varié : guitares, bandurrias et panderetas accompagneront les chansons du répertoire traditionnel des tunas ; guitarrón et percussions marqueront les rythmes tropicaux (mexicains et cubains) et lorsque nous partirons pour l'Amérique du Sud, les flûtes indiennes, le bombo et le charango seront à leur tour mis à contribution.



La Tuna de Letras fera donc voyager son public, d'Espagne, au Mexique, à Cuba, en Bolivie, en Argentine...

Tarif 15€ Adhérents 12€

En partenariat avec le Conservatoire Henri Duparc du Grand Tarbes

Renseignements/réservations : Office Tourisme Tarbes 0562513031
accueil@tarbes-tourisme.fr



Samedi 01 décembre

Maison des Associations, quai de l'Adour Tarbes



De 11h à 13h

Stage de danse : Taranto

Taranto : l'unique fandango naturel qui se danse !

Créé à Almeria, dérivé de la Taranta, il s'en démarque par son compas en 4/4, offrant ainsi la possibilité de le danser comme une Zambra.

De 15h à 17h

palmas et castagnettes

Sous la conduite de Chano de Sevilla

En partenariat avec la Mairie de Tarbes

Renseignements/réservations : 0562378644
p.andaluza.guazamara@orange.fr



Dimanche 02 décembre à 16h

Centre Albert Camus de Séméac

**« España mia »
Hommage à Luis Mariano**



Tony Rivera, ténor d'origine andalouse, nous interprète avec brio les succès inoubliables de Luis Mariano : « La Belle de Cadix », « Gitane », « Mexico » et bien d'autres encore.

Son ballet espagnol nous transporte avec talent et passion de la danse classique espagnole au flamenco le plus authentique. Rumbas, bulerias, sevillanas se succèdent... Castagnettes et dentelles, toutes

les couleurs de l'Espagne seront au rendez-vous.

En partenariat avec le centre Albert Camus de Séméac

Tarif 12€ Adhérents 9€

Renseignements/réservations : Office Tourisme Tarbes
0562513031 accueil@tarbes-tourisme.fr



Et pendant tout le Festival

Animations bars, restaurants

Mercredi 21 nov

« Les Galopins » repas-tapas- spectacle
avec « Media Luna » à partir de 20h30

8bis, Avenue des Forges - Tarbes - 05 62 31 67 98

Vendredi 23 nov

« Le Carillon » repas spectacle
avec Manera rumba à partir de 20h30

5, Place Marcadieu - Tarbes - 05 62 93 29 18

Samedi 24 nov

“Etal 36” spectacle
avec « Medialuna » à partir de 12h

Halle Brauhauban

Mercredi 28 nov

« Caminito San Pedro » concert
avec Manuel Rodriguez à partir de 20h30

2, petite Rue Saint Pierre - Tarbes - 05 62 34 04 75

Jeudi 29 nov

« Chez Pakitos » repas-tapas- spectacle
avec Paseo Andalou à partir de 20h30

41, avenue François Mitterand - Séméac
08 90 70 84 78



Restaurant
Bar à bières
Tapas
Concerts
Dj's

LES GALOPINS
 Bar à bières
 Tapas & Concerts

Le Carillon
 BAR & RESTAURANT

5 Place Marcadieu 65000 TARBES

  Tél: 05.62.93.29.18

BRASSERIE

ETAL*36

BAR A VIN

RESTAURANTE ARGENTINO

CAMINITO  **SANTERRO**

Empanadas, vino, cerveza y alfajores
 Sur place ou à emporter

06 77 16 01 44

2, petite rue Saint Pierre • Place de la Mairie • 65000 TARBES

La Peña Andalousse Guazamara



propose toute l'année :

L'étude de la langue et de la culture espagnoles,

Des stages de danses andalouses et d'initiation
aux palmas et castagnettes,

Un atelier de chansons populaires espagnoles,

Initiation à l'espagnol pour les enfant de 5 à 8 ans

Des voyages culturels

Cotisation annuelle : 20€

Rés. Lafontaine - 11, Boulevard du Martinet - 65000 Tarbes

Tel/fax : 05 62 37 86 44 <http://andalucia.tarbes.free.fr>

e-mail : p.andaluza.guazamara@orange.fr

A black silhouette of a bull with large horns, standing on a red background. The word "PAQUITO" is written across the bull's body in large, bold, yellow and orange letters. Above the bull, the words "RESTAURANT" and "GRILL" are written in white and yellow respectively.

**RESTAURANT
GRILL**

PAQUITO

41 av. François Mitterrand - 65600 Séméac
Tél. : 05 62 33 63 26 / 06 83 99 20 80

A logo for a boutique, split into two colored sections: a dark grey/black section on the left and a purple section on the right. The text "Boutique monsieur & Mme" is written in white and yellow. Below it, "PRET A PORTER HOMME ET FEMME" is written in small white letters. At the bottom left, the address and phone number are listed. At the bottom right, the name of the boutique and its website are listed.

**Boutique
monsieur & Mme**

PRET A PORTER HOMME ET FEMME

3 rue BRAUHAUBAN
65000 TARBES
05 62 93 91 43

M^r Felices Guillaume
www.vetements-felices.fr/



31^{ème} Festival Ibero Andalou de Tarbes et de Bigorre

Organisé par la Peña Andalouse Guazamara

Subventionné par la Municipalité de Tarbes,
la Junta de Andalucia, l'Ambassade d'Espagne,
le Conseil Départemental des Hautes Pyrénées,
le Conseil Régional Midi-Pyrénées.
En partenariat avec la ville de Tarbes,
le Consulat Général d'Espagne à Pau,
le centre Albert Camus de Séméac,
la municipalité de Soues,
le soutien de leurs services techniques, des annonceurs
et le concours de Pierrette Cubero pour les traductions.

Ce programme a été tiré à 2.000 exemplaires

Les organisateurs se réservent le droit de changer de programme à tout moment



Joël GUILHOURRE
Agent général

2, rue de la Paix B.P. 169 - 65105 Lourdes Cedex
Tél. 05 62 94 74 74 - Fax 05 62 42 29 66

Galerie du Ctre Pl. Pierre Perrus - B.P. 6
65401 Argelès-Gazost cedex
Tél. 05 62 97 44 44 - Fax 05 62 97 44 45

E-mail : agence.guilhourejoel@axa.fr



Bruno et Catherine
sont vos hôtes
Hôtel de la Marne
Bienvenus

TARBES - Marcadieu

tel 05 62 93 03 64
contact@hotel-tarbes.com



Domingo 02 de diciembre a las 16h

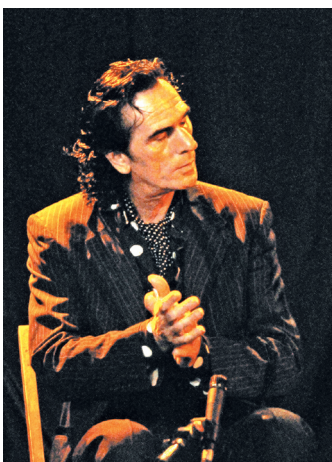
Centre Albert Camus de Séméac

**« España mía »
Homenage a Luis Mariano**



Tony Rivera tenor de origen español, nos interpreta brillantemente todos los éxitos inolvidables de Luis Mariano: « la Belle de Cadix », « Gitane », « Mexico » y otros muchos.

Su ballet español nos transporta con talento y pasión del ballet clásico español al flamenco más auténtico. Rumbas, bulerías, sevillanas se suceden... Castañuelas y encajes, todos los colores de España nos esperan en la cita



**En colaboración
con el Centro Albert
Camus de Séméac**



IMPRIMERIE
IMAGES

Bastillac Innovation - 65000 TARBES - 05 62 51 05 31 - images65@wanadoo.fr

Viernes 30 de noviembre a las 20h30

Conservatorio Henri Duparc du Grand Tarbes

Concierto : Tuna de Letras de la Universidad de Pau

La Tuna de Letras de la universidad de Pau le ofrecerá al público de Tarbes un programa variado : guitarras, bandurrias y panderetas acompañarán las canciones del repertorio tradicional de las tunas ; guitarrón y percusiones marcarán los ritmos tropicales (mexicanos y cubanos) y cuando nos vayamos a América del sur, las quenenas, el bombo y el charango participarán a su vez.

La Tuna de Letras hará viajar pues a su público de España a México, a Cuba, a Bolivia a Argentina...

En colaboración con el Conservatoire Henri Duparc du Grand Tarbes



Sábado 01 de diciembre

Maison des Associations quai de l' Adour Tarbes

De las 11h a las 13h

« Cursillo de baile: Taranto »

Taranto : ! El único fandango natural que se baila!
Creado en Almería , derivado de la taranta, se diferencia de ésta por su compás en 4/4 ofreciendo así la posibilidad de bailar como una Zambra.

De las 15h a las 17h

palmas y castañuelas
A cargo de Chano de Sevilla

En colaboración con el Ayuntamiento de Tarbes

Miércoles 28 de noviembre a las 18h30

Le Pari Fabrique artistique Tarbes

**Conferencia : « España y las Españas »
A cargo de José Cubero, historiador**

Durante el período llamado de la reconquista, los reinos, tanto cristianos como musulmanes, fueron evolucionando hasta la toma de Granada por los reyes católicos. Isabel y Fernando unieron sus dos coronas, la de Castilla y la de Aragón, pero estos dos estados tuvieron su propia historia. Incluso en tiempos de su potencia, España siguió diversa con una tensión entre los intentos unificadores y las tendencias al cantonalismo, al federalismo o a la independencia. Durante esta conferencia, arraigada en la historia pero con un pie en el presente, José Cubero se esforzará por aclarar esta complejidad tan alejada de nuestro propio habitus. Con las consecuencias que de ello resultan.

En colaboración con el Ayuntamiento de Tarbes

Jueves 29 de noviembre a las 18h

Centre Albert Camus de Séméac

« Un Dia Vi 10.000 Elefantes »

Pelicula en VO de **Alex Guimerá et Juan Pajares**

Presentación de Julie Gallego, profesora asociada e investigadora en estudios latinos en la Universidad de Pau et des Pays de l' Adour.

Angono Mba, un octogenario guineano rememora desde el salón de su casa la expedición en la que hizo de porteador del cineasta madrileño Manuel Hernández Sanjuán y su equipo, que los llevó, entre 1944 y 1946, a recorrer la Guinea española documentando la vida en la colonia y buscando un misterioso lago, donde según contaba una leyenda africana, se podían ver 10.000 elefantes juntos.

Intercambio con Julie Gallego

En colaboración con el Consulado general de España en Pau y con el Centre Albert Camus de Séméac

Martes 27 de noviembre a las 20h30

Théâtre des Nouveautés Tarbes

Teatro : « Ligeros de equipaje »

Cia Viridiana de Huesca

Centro de Produccion Teatral

Ligeros de equipaje ha querido recuperar la verdadera historia de cientos de miles de personas. una historia casi olvidada, perdida en el tiempo. Se trata de una obra



que evoca el olvido, el pasado, la ausencia, la muerte, la vida...y al hombre capaz de lo mejor como de lo peor.

“En la historia oficial de este tiempo aparecerán estadísticas, índices de producción macroeconómicos, muchas impunidades maquilladas y algunos próceres de baba incontinente. Sólo el teatro hablará del hombre opaco que sufrió la lejanía y la gangrena muda del destierro, lejos de un país hermoso y triste, que todavía no sé si de verdad existe” Jorge Díaz

A las 14h. Sesión escolar

En colaboración con el Ayuntamiento de Tarbes

Hôtel HENRI IV ***
TARBES CENTRE

GARAGE privé

24 CHAMBRES INSONORISÉES

NOMBREUX SERVICES TELS QUE :
BAIN, WC
T.V. (CANAL SATELLITE, CANAL+)
MINI BAR
TÉLÉPHONE
FAX
INTERNET
MINITEL
SALONS...



7, avenue Bertrand-Barère - TARBES
Tél. 05 62 34 01 68 - fax : 05 62 93 71 32
www.henri4.fr



Lunes 26 de noviembre

Maison des Associations Quai de l'Adour Tarbes

A las 18h

« Flamenco, flamenco »

Pelicula en VO de **de Carlos Saura**

De nuevo Saura analiza los diversos géneros del arte flamenco en una película que permite a los espectadores de todo el mundo disfrutar de este arte, a través de músicas, bailes y cantes de incomparable belleza.

A las 19h30

Pica-Pica

A las 20h30

« Miguel y William »

Pelicula en VO de **Inés Paris**

Leonor de Vibero, hija de un comerciante español instalado en Inglaterra, es una joven curiosa y apasionada por el teatro, pero debe regresar a Castilla para contraer matrimonio con un duque viudo y tan rico como poderoso. En Londres deja a un amante desolado, William Shakespeare, un prometedor autor de comedias. En España, conoce a Miguel de Cervantes, antiguo soldado y escritor que ha perdido la fe en su talento. Sirviéndose de su capacidad de seducción y de su entusiasmo, ella lo convence de que escriba una comedia para celebrar su matrimonio con el duque. Pero, de repente, llega Shakespeare, que ha decidido impedir su matrimonio con el duque. Leonor ve entonces la ocasión de unir el talento de los dos escritores y obtener una obra única.

Cervantes aportará hondura y sabiduría, Shakespeare el dominio de los recursos teatrales y el humor. Pero el engaño no se mantiene mucho tiempo.

A las 15h. Sesión escolar “Flamenco flamenco”

En colaboración con la Asociación « Cinéma vivant », con el Consulado General de España en Pau y con el Ayuntamiento de Tarbes

 **Sábado 24 de noviembre a las 20h30**

Théâtre des Nouveautés en Tarbes

Espectáculo flamenco : « De allí p'aca »

Nicolas Saëz y su sextet

De allí pacá. Nicolas Saëz para su nueva creación, se interroga acerca de las influencias que conoce el flamenco en su viaje entre España y Francia.

Haber nacido aquí y sentirse profundamente de allí... Recordar sus raíces, interrogarlas. Conocer la historia y su historia.

Buscar la inspiración en las fuentes de Andalucía y regresar aquí para crear un flamenco justo y personal...

Recurriendo a las raíces del flamenco, Nicolas Saëz y los artistas del sexteto insuflan su propia historia y cultura. Entre música, cante y baile, solo, duo, o trío, vuelven a inventar un cabaret andaluz nutrido con efluvios contemporáneos.

**Nicolas Saëz: dirección artística, composición
guitara y escenografía**

**Lea Linares: baile, Alberto Garcia : cante, Nicolas
Frossard violín, Julien Cridelauxe: bajo, Juan Manuel
Cortes : percusión**

En colaboración con el Ayuntamiento de Tarbes



 **Viernes 23 de noviembre a las 18h**

Maison des Associations, Quai de l' Adour Tarbes

« **Lista de Espera** »

Pelicula en VO de **de Carlos Tabio**

Los pasajeros colapsan una terminal de autobuses de un pueblo cubano porque todos los vehículos pasan llenos y no recogen viajeros. Para poder emprender el viaje, todos se implican en la reparación del único transporte destartado que queda en la terminal. Una experiencia en la que cada uno va a descubrir lo mejor de sí mismo.

En colaboración con la Asociación « Cinéma Vivant », con el Consulado general de España en Pau y con el Ayuntamiento de Tarbes



SALON DE
Virginie
Coiffure Mixte
30B Avenue des Pyrénées - 65430 SOUES
09 81 75 22 73

**La Nouvelle**
REPUBLIQUE
des Pyrénées

LA DÉPÊCHE
DU MIDI

La Semaine
des Pyrénées
www.lasemainedespyrenees.fr



Atelier
NUMERIC
www.ateliernumeric.com

Miércoles 21 de noviembre a las 18h30

Le Pari Fabrique artistique Tarbes

**Coctel de Inauguración
del Festival
Apertura de la Exposición
"Canarias"
Fotos de Frédéric Oliger**

Animación : « Manera Rumba »

En colaboración con el Ayuntamiento de Tarbes



Jueves 22 de noviembre a las 19h

Iglesia de Soues.

Concierto

Denis Abbate guitarra, Marco Gracia percusiones palmeras

Este dúo nació del deseo mutuo de mezclar los timbres sutil de la guitarra y los de las percusiones digitales y del deseo de presentar las composiciones para guitarra sola revelando así su potencial rítmico.

Zarb y Daf iraníes, de las percusiones africanas, tamborello de las Puglias italianas, tablas indias, cajón y bombo son una caja de timbres originales en los que pueden realizarse... Y otras muchas pepitas...

En colaboración con el Ayuntamiento de Soues



Exposiciones

Del 5 de noviembre al 01 de diciembre

Office Tourisme Tarbes

“EL PUERTO ” fotos de Frédéric Oligier



Las Palmas el puerto y sus barcos amarrados, tras sus últimas perlas, marca el fin de los viajes y de las aventuras, como acto último ofreciendo este tema fotográfico .

En colaboración con el Ayuntamiento de Tarbes

Del 01 de octubre al 02 de diciembre

Musée Massey et Le Carmel à Tarbes

Tras-Trace

Tras-trace primer encuentro de arte contemporáneo entre Huesca y Tarbes, compuesto por varias exposiciones sobre el tema del Arte y la Naturaleza. Obras del centro de Arte y de la Naturaleza de Huesca, trabajo de tres fotógrafos españoles oriundos de Huesca y descubrimiento de tres artistas de Bigorre que mantienen también un vínculo singular con la naturaleza en su enfoque artístico.

En colaboración con el Ayuntamiento de Tarbes



Lineas de la Presidenta de la Peña Andalouse Guazamara



La 31 edición del festival ibero andaluz de Tarbes y de Bigorre os propone, como cada año, un programa muy variado, preparado, con mucho entusiasmo, por la Peña Andalouse Guazamara, en diversos lugares, en asociación con los ayuntamientos de Tarbes, Séméac, de Soues y el Consulado general de España en Pau.



Les agradecemos muy calurosamente así como a los voluntarios de la Peña, al personal de la Oficina de turismo y, claro, a Pierrette Cubero por las traducciones. Nos alegramos de saberos siempre tan fieles y deseosos de descubrir nuestra programación preparada únicamente para este 31 festival y para todos vosotros.



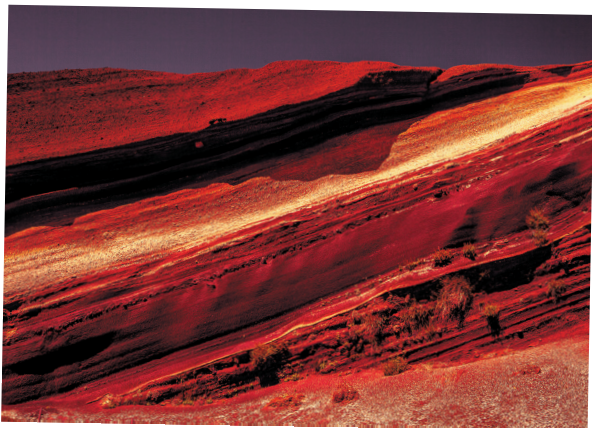
Françoise CERVANTES

Exposiciones

Del 22 de noviembre al 16 de diciembre

Le Pari, fabrique artistique Tarbes

“Canarias” fotos de Frédéric Oliger



Frédéric Oliger es fotógrafo, su mirada, el uso que hace de sus instrumentos fotográficos, nos permiten descubrir lo irreal a partir de la realidad, pasando de la fotografía representativa a la obra de arte.

Apertura 21 de noviembre a las 18h.30

Animación : “Manera Rumba”

En colaboración con el Ayuntamiento de Tarbes



Lineas del Alcalde de Tarbes, Presidente de la Comunidad de poblaciones Tarbes-Lourdes-Pyrénées



¡El Festival Ibero Andalou de Tarbes y de Bigorre entra en su cuarto decenio! Con motivo de esta 31 edición la Peña Andalouse Guazamara ha preparado un programa de gran calidad. Quiero elogiar a todo el equipo organizador de este Festival, a la presidenta Paca Cervantes y a los numerosos voluntarios que tiene a su lado. Sol, colores, bailes y cantos, Andalucía se invita en Tarbes, una vez más.



Como en los años anteriores los organizadores nos proponen momentos muy variados con espectáculos de flamenco, conciertos, exposiciones, conferencias, proyecciones de películas, cursillos de baile andaluz, de palmas y castañuelas, teatro, animaciones...para satisfacer un amplio público aficionado a los ambientes y a la cultura españoles.

Nuestra ciudad, socio principal de este Festival Ibero Andalou y hermanada con la de Huesca, se complace en apoyarlo y celebra las relaciones que mantiene con la Peña Andalouse Guazamara desde hace muchos años.

Os deseo a todas y a todos un excelente Festival.

Gérard TRÉMÈGE



Saluda de la Excm. Sra. Presidenta de la Junta de Andalucía

Con gran cariño me dirijo a los andaluces y andaluzas que, cada año, celebran en Tarbes el Festival Ibero Andalou de Tarbes et de Bigorre. Gracias a vuestra implicación como Comunidad Andaluza en el exterior, nuestra razón de ser como pueblo alcanza rincones de todo el mundo.



En 2018, la Casa de Andalucía en Tarbes ha elegido las fechas del 21 de noviembre al 2 de diciembre para la celebración del 31 Festival Iberoamericano Ibero Andalou en el que los asistentes podrán disfrutar de conferencias, exposiciones y espectáculos de música y baile flamenco.

Francia, es el segundo país del mundo, tras la República Argentina, y el primero de Europa en cuanto a población andaluza residente. Francia, donde venís demostrando que es posible reivindicar la identidad andaluza, caracterizada por la tolerancia y la integración, en armonía con la identidad francesa.



Igualmente quisiera aprovechar estos momentos para alentaros a continuar concediendo un espacio propicio, como es el Festival Ibero Andalou, para reforzar los lazos que sustentan nuestra cohesión mediante la apertura de vuestras puertas a vecinos y vecinas de la localidad, quienes a buen seguro coincidirán en la importancia de promover una sociedad integradora y plural.



Por todo ello, termino estas palabras expresando mi agradecimiento al mismo tiempo que os deseo el mayor de los éxitos en vuestras futuras actividades.

Susana DIAZ PACHECO



31^{ème} Festival
Ibero-Andalou
de Tarbes et de Bigorre

Peña Andalouse
"Guazamara"

Patricia Francisco Corrales

21 de noviembre – 02 de diciembre
de 2018